

الاتحاد الدولي للاتصالات

E.107

(2007/02)

ITU-T

قطاع تقييس الاتصالات
في الاتحاد الدولي للاتصالات

السلسلة E: التشغيل العام للشبكة والخدمة الهاتفية وتشغيل
الخدمات والعوامل البشرية

التشغيل الدولي - أحکام عامة تتعلق بالإدارات

خدمة اتصالات الطوارئ (ETS) وإطار التوصيل البياني
للتطبيقات الوطنية للخدمة ETS

التوصية ITU-T E.107



الاتحاد الدولي للاتصالات



توصيات السلسلة E الصادرة عن قطاع تقدير الاتصالات

التشغيل العام للشبكة والخدمة الهاتفية وتشغيل الخدمات والعوامل البشرية

ال التشغيل الدولي تعاريف	أحكام عامة تتعلق بالإدارات
من E.100 إلى E.103	أحكام عامة تتعلق بالمستعملين
E.119 إلى E.104	تشغيل الخدمات الهاتفية الدولية
من E.120 إلى E.139	خططة ترقيم الخدمة الهاتفية الدولية
من E.140 إلى E.159	خططة التسيير الدولي
من E.160 إلى E.169	النغمات المستعملة في الأنظمة الوطنية للتشويير
من E.170 إلى E.179	خططة ترقيم الخدمة الهاتفية الدولية
من E.180 إلى E.189	الخدمة المتنقلة البحرية والخدمة المتنقلة البرية العمومية
من E.190 إلى E.199	أحكام التشغيل المتعلقة بالترسيم والمحاسبة في الخدمة الهاتفية الدولية
من E.200 إلى E.229	الترسيم في الاتصالات الهاتفية الدولية
من E.230 إلى E.249	قياس مدد المحادثة وتسجيلها من أجل المحاسبة
من E.250 إلى E.269	استعمال الشبكة الهاتفية الدولية للتطبيقات غير الهاتفية
من E.300 إلى E.319	اعتبارات عامة
من E.320 إلى E.329	إيقاف الصور
من E.330 إلى E.349	أحكام الشبكة الرقمية المتكاملة الخدمات ISDN بخصوص المستعملين
من E.350 إلى E.399	خططة التسيير الدولي
من E.400 إلى E.404	إحصاءات بشأن الخدمة الدولية
من E.405 إلى E.419	إدارة الشبكة الدولية
من E.420 إلى E.489	مراقبة نوعية الخدمة الهاتفية الدولية
من E.490 إلى E.505	هندسة الحركة
من E.506 إلى E.509	قياس الحركة وتسجيلها
من E.510 إلى E.519	تبئرات بأحوال الحركة
من E.520 إلى E.539	تحديد عدد الدارات بالتشغيل اليدوي
من E.540 إلى E.599	تحديد عدد الدارات بالتشغيل الآلي وشبه الآلي
من E.600 إلى E.649	رتبة الخدمة
من E.650 إلى E.699	تعريف
من E.700 إلى E.749	هندسة حركة الشبكات المستعملة لبروتوكول الإنترنت
من E.750 إلى E.799	هندسة حركة الشبكات-ISDN
من E.800 إلى E.809	هندسة حركة الشبكات المتنقلة
من E.810 إلى E.844	نوعية خدمات الاتصالات: المفاهيم والنمذج والأهداف والتخطيط لضمان أمن التشغيل
من E.845 إلى E.859	المصطلحات والتعاريف المتعلقة بنوعية خدمات الاتصالات
من E.860 إلى E.879	نمذج لخدمات الاتصالات
من E.880 إلى E.899	أهداف ومفاهيم نوعية خدمات الاتصالات
من E.900 إلى E.999	استخدام أهداف نوعية الخدمة في تحضير شبكات الاتصالات
	جمع وتقييم معطيات التشغيل المتعلقة بنوعية المعدات والشبكات والخدمات
	توصيات أخرى

يرجى الرجوع إلى قائمة التوصيات الصادرة عن قطاع تقدير الاتصالات للحصول على مزيد من التفاصيل.

خدمة اتصالات الطوارئ (ETS) وإطار التوصيل البياني للتطبيقات الوطنية للخدمة ETS

ملخص

تم احتمال لعقد اتفاق ثنائي/متعدد الأطراف بين البلدان/الإدارات المعاونة بغية وصل أنظمة خدمات الاتصالات في حالات الطوارئ (ETS) الخاصة بكل منها. وتتوفر هذه التوصية إرشادات تمكن من تحقيق الاتصالات بين تطبيق وطني واحد (ENI) للخدمة ETS، وتطبيق وطني (ENI) آخر، بالإضافة إلى تقسيم وصف لخدمة الاتصالات في حالات الطوارئ.

المصدر

وافقت لجنة الدراسات 2 (2005-2008) لقطاع تقدير الاتصالات بتاريخ 8 فبراير 2007 على التوصية ITU-T E.107.
موجب الإجراء المحدد في القرار 1 الصادر عن الجمعية العالمية لتقدير الاتصالات.

تمهيد

الاتحاد الدولي للاتصالات وكالة متخصصة للأمم المتحدة في ميدان الاتصالات. وقطاع تقدير الاتصالات (ITU-T) هو هيئة دائمة في الاتحاد الدولي للاتصالات. وهو مسؤول عن دراسة المسائل التقنية والمسائل المتعلقة بالتشغيل والتعريف، وإصدار التوصيات بشأنها بغرض تقدير الاتصالات على الصعيد العالمي.

وتحدد الجمعية العالمية لتقدير الاتصالات (WTSA) التي تعقد مرة كل أربع سنوات المواضيع التي يجب أن تدرسها جان الدراسات التابعة لقطاع تقدير الاتصالات وأن تصدر توصيات بشأنها.

وتم الموافقة على هذه التوصيات من قبل أعضاء قطاع تقدير الاتصالات (ITU-T) وفقاً لإجراء الذي ينص عليه القرار رقم 1 للجمعية العالمية لتقدير الاتصالات (WTSA).

وفي بعض مجالات تكنولوجيا المعلومات التي تقع ضمن اختصاص قطاع تقدير الاتصالات، تعد المعايير الازمة على أساس التعاون مع المنظمة الدولية للتوكيد القياسي (ISO) واللجنة الكهربائية الدولية (IEC).

ملاحظة

تستخدم كلمة "الإدارة" في هذه التوصية لتدل بصورة موجزة سواء على إدارة اتصالات أو على وكالة تشغيل معترف بها. والتقييد بهذه التوصية اختياري. غير أنها قد تضم بعض الأحكام الإلزامية (هدف تأمين قابلية التشغيل البيئي والتطبيق مثلًا). ويعتبر التقييد بهذه التوصية حاصلاً عندما يتم التقييد بجميع هذه الأحكام الإلزامية. ويستخدم فعل "يجب" وصيغة ملزمة أخرى مثل فعل "ينبغي" وصيغتها النافية للتعبير عن متطلبات معينة، ولا يعني استعمال هذه الصيغ أن التقييد بهذه التوصية إلزامي.

حقوق الملكية الفكرية

يسترعي الاتحاد الانتباه إلى أن تطبيق هذه التوصية أو تنفيذها قد يستلزم استعمال حق من حقوق الملكية الفكرية. ولا يتخذ الاتحاد أي موقف من القرائن المتعلقة بحقوق الملكية الفكرية أو صلاحيتها أو نطاق تطبيقها سواء طالب بها عضو من أعضاء الاتحاد أو طرف آخر لا تشمله عملية إعداد التوصيات.

وعند الموافقة على هذه التوصية، لم يكن الاتحاد قد تلقى إخطاراً بملكية فكرية تحميها براءات الاختراع يمكن المطالبة بها لتنفيذ هذه التوصية. ومع ذلك، ونظراً إلى أن هذه المعلومات قد لا تكون هي الأحدث، يوصى المسؤولون عن تنفيذ هذه التوصية بالاطلاع على قاعدة المعلومات الخاصة ببراءات الاختراع في مكتب تقدير الاتصالات (TSB).

جدول المحتويات

الصفحة

1	.....	مجال التطبيق	1
1	.....	المراجع	2
1	.....	التعاريف	3
1	.....	المختصرات والتسميات	4
2	.....	الاصطلاحات	5
2	.....	خدمات الاتصالات في حالات الطوارئ	6
3	.....	التوصيل البياني من تطبيق وطني للخدمات ETS إلى تطبيق وطني للخدمات ذاتها	7

مقدمة

ثمة بلدان لديها خدمات للاتصالات في حالات الطوارئ أو أنها تطور هذه الخدمات. وتعتبر تطبيقات هذه الخدمات بمحكم تعريفها مسألة وطنية. إلا أن الكوارث/الطوارئ يمكن أن تتجاوز الحدود الجغرافية، ومن ثم هناك احتمال لأن تدخل البلدان/الإدارات في اتفاقات ثنائية أو متعددة الأطراف لوصول أنظمة خدمات الاتصالات في حالات الطوارئ إليها. وتتوفر هذه التوصية إرشادات تمكّن من تحقيق الاتصالات بين تطبيق وطني واحد (ENI) للخدمة ETS وتطبيق (تطبيقات) وطني (وطنية) أخرى.

خدمة اتصالات الطوارئ (ETS) وإطار التوصيل البياني للتطبيقات الوطنية للخدمة ETS

1 مجال التطبيق

توفر هذه التوصية إرشادات تمكن من تحقيق الاتصالات بين تطبيق وطني واحد وتطبيق أو تطبيقات وطنية أخرى (سلطة مع سلطة)، بالإضافة إلى تقديم وصف لخدمة الاتصالات في حالات الطوارئ.

ولا يشكل الإنذار المبكر (EW) بالكوارث جزءاً من هذه التوصية، لكنه سيكون موضوع دراسات مقبلة يمكن أن تضيف إلى هذه التوصية أو يمكن أن تصبح هي ذاتها توصية منفصلة.

2 المراجع

تضمن التوصيات التالية وسائل المراجع الصادرة عن قطاع تقدير الاتصالات (ITU-T) أحکاماً تشكل، من خلال الإشارة إليها في هذا النص، أحکاماً تتعلق بهذه التوصية. وكانت الطبعات المشار إليها في وقت نشرها سارية المفعول. وتختضن جميع التوصيات وغيرها من المراجع للتنتقيق؛ ولذلك، يُشجع مستعملو هذه التوصية على تقصي إمكانية تطبيق أحد ث طبعة من التوصيات وسائل المراجع المدرجة أدناه. وتنشر بانتظام قائمة بتوصيات قطاع تقدير الاتصالات (ITU-T) السارية المفعول حالياً. ولا تمنع الإشارة إلى وثيقة معينة داخل هذه التوصية، بوصفها وثيقة مستقلة بحد ذاتها، صفة توصية لهذه الوثيقة.

[ITU-T E.106 (2003)] التوصية ITU-T E.106 (2003)، الخطة الدولية للأولويات في حالات الطوارئ (IEPS) من أجل عمليات الإنقاذ في حالات الكوارث.

3 التعريف

تعرف هذه التوصية المصطلحات التالية:

1.3 خدمة اتصالات الطوارئ (ETS): هي خدمة وطنية توفر للمستعملين المخولين أولوية الاتصالات إلى خدمة اتصالات الطوارئ في أوقات الكوارث وحالات الطوارئ.

3.2 مستعمل الخدمة ETS: هو مستعمل مخول للحصول على الأولوية في الاتصالات في حالات الطوارئ الوطنية و/أو الدولية.

3.3 مقدرات منح الأولوية في المعاملة: مقدرات توفر الأولوية في استعمال موارد شبكات الاتصالات وتتيح إمكانيات أكبر لإجراء الاتصالات من طرف إلى طرف واستخدام تطبيقات الاتصالات.

4 المختصرات والتسميات

تستخدم هذه التوصية المختصرات والتسميات التالية:

ENI التطبيق الوطني لخدمة ETS (*ETS National Implementation*)

ETS خدمة الاتصالات في حالات الطوارئ (*Emergency Telecommunications Service*)

IEPS الخطة الدولية للأولويات في حالات الطوارئ (*International Emergency Preference Scheme*)

IP بروتوكول الإنترنت (*Internet Protocol*)

ISDN الشبكة الرقمية متكمالة الخدمات (*Integrated Services Digital Network*)

ISUP الجزء الفرعي لمستعمل الشبكة الرقمية متكمالة الخدمات (*ISDN User Part*)

شبكة الجيل التالي (Next Generation Network)	NGN
رقم تعرف الهوية الشخصي (Personal Identification Number)	PIN
الشبكة المتنقلة البرية العمومية (Public Land Mobile Network)	PLMN
الشبكة الهاتفية العمومية البديلية (Public Switched Telephone Network)	PSTN
بروتوكول نقل في الوقت الفعلي (Real Time Protocol)	RTP
بروتوكول فتح الدورة (Session Initiation Protocol)	SIP
الإرسال المتعدد ب التقسيم الزمني (Time Division Multiplex)	TDM
الاتصالات من أجل الإغاثة في حالات الكوارث (Telecommunications for Disaster Relief)	TDR
بروتوكول البيانات الخاصة بالمستعمل (User Datagram Protocol)	UDP

5 الاصطلاحات

لا يوجد.

6 خدمات الاتصالات في حالات الطوارئ

6

تمثل خدمات الاتصالات في حالات الطوارئ (ETS) تطبيقاً وطنياً يستفيد من المزايا والتسهيلات والتطبيقات المتيسرة في الشبكات الوطنية العمومية وعرض الخدمات. وعليه يمكن القول إنها بمثابة خدمة إضافية لأنها لا يمكن أن توجد إلا إذا كانت هناك خدمة اتصالات قائمة. ويشكل تنفيذ خدمة الاتصالات في حالات الطوارئ بحكم تعريف هذه الخدمة مسألة وطنية. إلا أن التنفيذ الوطني للخدمة ETS يتحمل أن يُظهر بعض السمات التالية:

- (أ) يجب أن يكون في استطاعة مستعملٍ خدمات ETS استعمال مطارات اتصالاتهم العادية لاستهلال النداءات أو الدورات أو الاتصالات الخاصة بخدمات ETS في أوقات الأزمات أو حالات الطوارئ المنفق على مواجهتها.
- (ب) يمكن لشبكة منشأً وطنية أن تستعمل طرقاً شتى للتعرف على طلب مستعمل الحصول على خدمات الاتصالات في حالات الطوارئ.
- (ج) إن الغرض من خدمات ETS باعتبارها مقدرة وطنية هو، على وجه التحديد، أن تخدم احتياجات مستعملين مخولين فيما يتعلق بالاتصالات. والكيفية التي يتم بها استيقان مستعملٍ خدمات ETS وتخويفهم هي أيضاً مسألة وطنية.
- (د) ويحظى أي نداء أو دورة أو اتصال خاص بالخدمة ETS بأولوية في المعاملة من طرف إلى طرف تتجاوز الخدمة التي تُقدم إلى عامة الناس. وتطبيق الأولوية في المعاملة أثناء مرحلة إنشاء النداء/الدوره، ويجب أن يستمر تطبيقها خلال مدة النداء أو الدورة أو الاتصال. وتتألف الأولوية في المعاملة من آليات ومزايا تكفل توفير الأولوية وتطبيق على جوانب شتى (مثلاً، التشوير والتحكم والتسيير وحركة الوسائل) تتسم بأهميتها الأساسية لإقامة الاتصالات ومواصلتها، بما في ذلك:

- **الأولوية في المعاملة:** يمكن أن تشمل آليات منح الأولوية في المعاملة منح الأولوية في إنشاء النداء/الدوره (مثلاً ذلك تنفيذ أنظمة الأولوية على أساس الترتيب بالنسبة لموارد الشبكة)، والنفاذ إلى الموارد الإضافية (غير التسيير المخول مثلًا) والإعفاء من صنوف التحكم التقيدية في إدارة حركة الشبكة (المباعدة بين النداءات مثلًا). ويشكل حق الحصول على الأولوية في الشبكة العمومية (أي إنهاء أي اتصال قائم لتحرير الموارد من أجل خدمة طلب اتصال جديد خاص بخدمة الاتصالات في حالات الطوارئ) مسألة وطنية كذلك.
- **التوصيل البياني للشبكات والتشغيل البياني للبروتوكولات:** يجب ضمان أن يكون تشوير مؤشرات خدمات ETS المرسلة عبر حدود الشبكات (بين شبكة دارات مبدلة وشبكة من شبكات الجيل التالي، وما إلى ذلك) وأن يكون منح الأولوية في المعاملة للخدمات ETS قابلين للتشغيل البياني أيضاً عبر الشبكات ذات الصلة.

- ه) يجب أن يكون مستعمل خدمة ETS المخول قادرًا على الاتصال بأي مستعمل متيسر آخر. وعلى سبيل المثال، يجب إبطال أية قيود على إتمام النداء/الدوره.
- و) إن الحكومة/الإدارة الوطنية هي التي تقرر ما إذا كانت تخصص مستويات أولوية لمستعمل خدمة ETS، وإذا خصصتها، فهي التي تحدد عدد المستويات التي ستستعمل، ومعايير تخصيصها.
- ز) إذا لم تستطع شبكة أو عنصر شبكة أن تميز طلب نداء خدمة ETS/دوره من طلب نداء عادي، ينبغي مباشرة تسهيل النداء المطلوب للخدمة ETS باعتباره نداء عاديًّا وينبغي الإبقاء على أي توصيات أو مؤشرات خاصة بالخدمة ETS مصاحبة للنداء وإرسالها باعتبارها مكنته التحقيق تقنيًّا.

7 التوصيل البياني من تطبيق وطني للخدمات ETS إلى تطبيق وطني للخدمات ذاتها

أنشأت البلدان خدمات الاتصالات في حالات الطوارئ أو هي في طور إنشائها لتتيح الأولوية في المعاملة للحركة المخولة من أجل دعم عمليات الإغاثة في حالات الطوارئ والكوارث داخل حدودها الوطنية. إلا أنه يمكن أن تحدث أزمة يكون من المهم فيها لمستعمل خدمات الاتصالات في حالات الطوارئ في بلد ما أن يتصل بنظرائه في بلد آخر. وفي هذه الحالة، من المهم أن يتلقى أي نداء أو عملية ETS ناشئة في بلد ما أولوية في المعاملة من طرف إلى طرف، أي أولوية في المعاملة في بلد المنشأً وبلد المقصود. وقد يتطلب هذا توصيلًا بينناً بين التطبيقين الوطنيين للخدمات ETS عبر شبكة دولية توفر المقدرة على تحقيق الأولوية في المعاملة. وفيما يلي إرشادات من أجل تحقيق هذا التوصيل البياني، وينبغي في المبادئ التوجيهية التالية تفسير لفظة بوابة على أنها بذلة بوابة تقليدية في شبكة دارات مبدلة أو شبكة مناظرة لها من شبكات الجيل التالي.

أ) قد ترغب البلدان في عقد اتفاقات ثنائية/متعددة الأطراف فيما يتعلق بتبادل نداءات ودورات واتصالات الخدمة ETS ومعاملتها. وحتى في حالة خدمات ETS، ينبغي أن يكون في مقدور السلطات الوطنية داخل الإطار الوطني لتدفق حركة خدمات ETS لديها أن تمارس التحكم في إدارة شبكات الاتصالات في ظروف التلف أو الازدحام في هذه الشبكات بما في ذلك في حركة الاتصالات الدولية مع البلدان الأخرى.

ب) وينبغي لأي بوابة دولية للمغادرة أن توفر أولوية في المعاملة للنداء أو الدورة أو غيرها من اتصالات خدمات ETS. كما ينبغي أن توفر، عند الضرورة، المقابلة الملائمة بين المؤشرات الوطنية لخدمات ETS في بلد المنشأ والمؤشرات الدولية المناظرة بحيث يتلقى النداء أو الدورة أو الاتصالات الأخرى الخاصة بالخدمات ETS أولوية في المعاملة في الشبكة الدولية. وينبغي لأي بوابة دولية لحركة قادمة أن توفر الأولوية في المعاملة لأي نداء أو دورة أو اتصالات أخرى خاصة بخدمات ETS، وأن توفر، عند الضرورة، مقابلة ملائمة بين مؤشرات خدمات ETS الدولية والمؤشرات الوطنية المناظرة لبلد المقصود بحيث يتلقى النداء أو الدورة أو الاتصالات الأخرى الخاصة بالخدمات ETS أولوية في المعاملة في بلد المقصود.

ج) واستناداً إلى اتفاقات الثنائية/متعددة الأطراف بين البلدان/الإدارات، فإن المعلومات المتعلقة بمستوى الأولوية الممنوح لمستعمل خدمات ETS ينبغي أن تتفذ على نحو شفاف عبر الشبكة الدولية وأن تقدم إلى شبكة المقصود. ويمكن لبوابة الحركة القادمة في بلد المقصود أن توفر تقابلًا بين مستوى الأولوية الممنوح لمستعمل خدمات ETS والمتنلقي من بلد المنشأ ومستوى الأولوية الممنوح لمستعمل تلك الخدمات في بلد مقصد النداء/الدوره.

د) وإذا لم تستطع شبكة عبور أن تميز بين طلب نداء/دوره خاص بخدمات ETS وطلب نداء/دوره عادي، فإنه يجب معالجة طلب النداء/الدوره الخاص بخدمات ETS باعتباره طلب نداء/دوره عادي وينبغي تمرير أي عمليات توصيم دولية أو مؤشرات دولية خاصة بخدمات ETS مصاحبة للنداء/الدوره، دون أي تغيير.

ه) وينبغي استخدام تسهيلات اتصالات الإغاثة في حالات الكوارث بالاستناد إلى اتفاقات الثنائية/متعددة الأطراف بين البلدان/الإدارات من أجل التوصيل البياني للتطبيقات الوطنية لخدمات ETS، على سبيل المثال، وذلك من أجل القيام على هذا النحو بدعم نداءات أو دورات أو اتصالات دولية بين الأنظمة الوطنية لخدمات الاتصالات ETS. وتتوفر الخطة الدولية للأولويات في حالات الطوارئ (IEPS) من أجل عمليات الإغاثة في حالات الكوارث المبينة

في التوصية [ITU-T E.106] أولوية في المعاملة لخدمة المهاتفة الدولية الخاصة بالمستعملين المخوّلين على شبكات الاتصالات الموجهة نحو التوصيل. ولذلك يمكن بالاستناد إلى الاتفاques الثنائية/متعددة الأطراف بين البلدان/الإدارات استخدام الخطة الدولية للأولويات في حالات الطوارئ (IEPS) في سيناريو من هذا القبيل من أجل التوصيل البياني للتطبيقات الوطنية لخدمات الاتصالات في حالات الطوارئ.

و) وينبغي بالاستناد إلى الاتفاques الثنائية/متعددة الأطراف بين البلدان/الإدارات ضمان تنقلية مستعملي خدمات ETS.

سلال التوصيات الصادرة عن قطاع تقسيس الاتصالات

السلسلة A	تنظيم العمل في قطاع تقسيس الاتصالات
السلسلة D	المبادئ العامة للتعرية
السلسلة E	التشغيل العام للشبكة والخدمة الهاتفية وتشغيل الخدمات والعوامل البشرية
السلسلة F	خدمات الاتصالات غير الهاتفية
السلسلة G	أنظمة الإرسال ووسائله والأنظمة والشبكات الرقمية
السلسلة H	الأنظمة السمعية المرئية وتعدد الوسائل
السلسلة I	الشبكة الرقمية متكاملة الخدمات
السلسلة J	الشبكات الكلبية وإرسال إشارات البرامج الإذاعية الصوتية والتلفزيونية وإشارات أخرى متعددة الوسائل
السلسلة K	الحماية من التداخلات
السلسلة L	إنشاء الكابلات وغيرها من عناصر المنشآت الخارجية وتركيبها وحمايتها
السلسلة M	إدارة الاتصالات بما في ذلك شبكة إدارة الاتصالات (TMN) وصيانة الشبكات
السلسلة N	الصيانة: الدارات الدولية لإرسال البرامج الإذاعية الصوتية والتلفزيونية
السلسلة O	مواصفات تجهيزات القياس
السلسلة P	نوعية الإرسال الهاتفي والمنشآت الهاتفية وشبكات الخطوط المحلية
السلسلة Q	التبديل والتشوير
السلسلة R	الإرسال البرقي
السلسلة S	التجهيزات المطرافية للخدمات البرقية
السلسلة T	المطاريف الخاصة بالخدمات التلماتية
السلسلة U	التبديل البرقي
السلسلة V	اتصالات المعطيات على الشبكة الهاتفية
السلسلة X	شبكات المعطيات والاتصالات بين الأنظمة المفتوحة والأمن
السلسلة Y	البنية التحتية العالمية للمعلومات ولامتحن بروتوكول الإنترنت وشبكات الجيل التالي
السلسلة Z	لغات البرمجة والخصائص العامة للبرمجيات في أنظمة الاتصالات